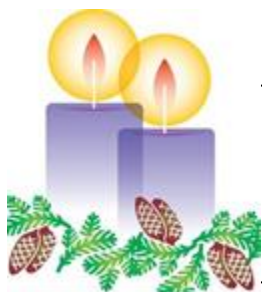


2. ADVENTNA NEDELJA - 1st SUNDAY OF ADVENT

5. december 2021 Leto B Št. 49



Napovedane maše (vsak dan ob 8h, nedeljo ob 8.30h) v naši cerkvi lahko sledite direktno preko računalnikov in mobilnih naprav s:

Facebook-live www.facebook.com/ourladyofmm 




You may follow the announced Masses (daily 8 am and Sunday 8:30 am) from our church directly through computers and mobile devices on Facebook-live.

Nedelja, 5. dec: 2. ADVENTNA NEDELJA - 2nd SUNDAY OF ADVENT

Psalm »Velike reči je Gospod za nas stóril.«

» The Lord has done great things for us; we are filled with joy.«

Župnija Brezmadežne s Čudodelno Svetinjo:

8.30  - G. Ivan Jan, CM

- + Marija Slana, družina
- + Janez in Mara Muhič, J.M.M.
- + Barbara Berkopec - obl., F. in F. Berkopec
- + Ernest Vrečič Sr. in Jr., družina Kerčmar
- + Paul Rogina, M. Grudanič
- + Frederick Stubert, družina Križaj
- + Cvetka Pečarič, družina Vincent Vlasič (USA)
- + Jožica Purkart - 30 dan, Irena in Brent Lister
- + Frence Škajnar, Silvia in hčerke
- + Rafko Rezar, Tone in Dragica Podobnik
- + Matija Bajt- obl., otroci
- + Marica in Frank Gagula, družina Jakopin

10.00 For parishioners - za župljane

- + Darko Medved, family
- + Frank Mate, Fran and Peter Kure
- + Bronislaw and Elidia Kosiba, Mary Bučar
- + Rudy Turk, Milka Mate

ŽUPNIJA MARIJA POMAGAJ:

10.00 Za žive in pokojne župljane

- + John in Angela Jager, družina
- + Mara Muhič, otroci
- + Terezija in Karel Kromar, otroci
- + Matija Bajt - obl., otroci
- + Silvi Kolarič, družina
- + Ivan Gartner - obl., J. Gortnar
- + Jožef Kozlar, Maria in Tony Žižek
- + Mary in Don Stefanyik, družina Ida Skubic
- + Sestre Rous, Ignac in Matilda Kranjec
- + Vinko Levstik, Marija Chicorli
- + Tony Hauzer, Frank Komik
- + Kristina Štekar, Štefan in Ana Humar
- + Stane Grm, družina Grm

V čast Brezmadežni, A.Zakrajšek

Za zdravje Milanu, Marija Kastelic



Poned., 6. dec: NIKOLAJ (MIKLAVŽ), škof

- 8.00 + Nick Žunič, žena z družino
+ Cvetka Pečarič, Rafko in sestra Mirta
Srečno operacijo za F.B., N.N.

Torek, 7. dec: AMBROŽ, škof-učenec

- 8.00 + John Adamich, E.S.
+ Frank Nagode, Francka Nagode
+ Rafko Rezar, John Tratnik
+ Vilma in John Zakrajšek, S.A.
Za zdravje, S.A.

Sreda, 8. dec: BREZMADEŽNO SPOČETJE DEVICE MARIJE

- 8.00 + Jožef in Gizela Padar, hčerka
+ Peter in Ana Kotze, hčerke
+ Ana Kočevar, Olga Plut
+ Egnac in Elizabeth Hozjan, Joe in Mary Hozjan
+ Marija Godina, sestra Terezia z družino

8.30 - 6 p.m. Celodnevno češčenje - All day adoration

Četrtek, 9. dec: BERNARD JEZUSOV, redovnik

- 8.00 + Anton Ludvik, Tila Ludvik
+ Rafko Rezar - 30 dan, Maria Pepelnak
+ Sorodnike in znance družine Adamich
Po namenu, Francka Strnišnik
V čast sv. Antonu, S.A.

Petek, 10. dec: JUDITA, sp. žena, LORETSKA M.BOŽJA ŽUPNIJA BREZMADEŽNE:

- 8.00 + Francka Žejn, Marija in Ignac Skalič
+ Cvetka in Martin Pečarič, Kristina in Ciril Oman

ŽUPNIJA MARIJA POMAGAJ:

- 10.00 + Ana Hočevar, Mary Dolenc
+ Anton Adamič, oporoka
+ Ivan in Frančiška Preželj, oporoka
+ Janez in Mara Muhič, oporoka

Sobota, 11. dec: DAMAZ I., papež


- 8.00 + Rafko Rezar, S. Mirta Rezar
5.00 zv + Anton in Mia Ferkul, družina Ferkul
+ Peter Kovačič, družina Jakša
+ Frank in Marija Krmelj, M.P.
+ Iz družine Podmiljšak, družine Koželj
+ Cvetka Pečarič, Angela Balkovec
+ Ivana Torkar, Katoliška Ženska Liga
+ Stanley Jelen, družina Jelen
+ Martin Premru, Rozalija Štrukelj
+ Jože Gršič, Tone in Štefka Savor
+ Frank in Marie Louis Luzar, otroci
+ Iz družine Berce, družina Bernard Berce
+ Ludvika Zajec, družina Bernard Berce

Nedelja, 12. dec: 3. ADVENTNA NEDELJA - 3rd SUNDAY OF ADVENT

Psalm »Velik je med vami Izraelov sveti.«

» Shout aloud and sing for joy: great in your midst is the Holy One of Israel.«

Župnija Brezmadežne s Čudodelno Svetinjo:

- 8.30  - Frank Tomšič - obl., Marta in Anita
+ Marko Horvat, Helena Horvat
+ Jožef Szabo, Sidonia Bokan
+ Ernest Vrečič Sr. in Jr., družina Vrečič
+ Vinci Horvat, žena Helena Horvat
+ Peter Kovačič, žena z družino
+ Iz družine Škrajnar, Silva in hčerke
+ Cvetka Pečarič, Martina in Jože Rezek
+ Francka Seljak, Marija Pangos
+ Slavka Stajan, Rozalija Štrukelj

- + Jožica Purkart, *družina Jakopin*
- + Prijatelji Ivana in Mary Marentič
- + Janez Mejač, *Ciril in Milena Soršak*
- + Urbanc Petrovič, *žena Emica z družino*

10.00 *For parishioners - za župljane*

- + Lojze Edsid, *Edsid family*
- + John and Katarina Nick, *Fran and Peter Kure*
- To Miraculous Medal, *personal intention J and J Datium,*

ŽUPNIJA MARIJA POMAGAJ:

10.00 *Za žive in pokojne župljane*

- + Terezija in Karel Kromar, *otroci*
 - + Iz družine Kastelic, *družina Milan Kastelic*
 - + Lojze Petrovič, *M. Petrovič*
 - + Stane Grm, *družina Grm*
 - + Jožef Kozlar, *Mrs. Jeffrey*
 - + Janez Bogomir Levstik, *Marija Chicorli*
 - + Frida in Tony Flegar, *Frank Komik*
 - + Ignac in Marija Horvat, *družina Franc Hozjan*
 - + John Kokal, *družina*
 - + Alexander Kokal, *družina*
 - + Iz družine Stieber, *družina*
 - + Frank Kraljič, *družina*
- Po namenu, *Marija Kastelic*



ENGLISH CONFESSIONS FOR CHRISTMAS:

Fr. Matthew McCarthy is here **Sunday, December 5th** to hear confessions from 9:30 am to 10 am and then say Mass. Fr. David Reilander will be here **Sunday, Dec. 12th** from 9:30 to 10 am for confessions and say Mass at 10 am. We thank them both for taking time to help spiritually prepare us for Christmas.

SPOVEDOVANJE pred božičem po slovensko:

Kako pomembno je, da si večkrat vzamemo čas in premišljujemo o smislu svojega življenja, o cilju, ki nam ga je postavil Bog in o poteh, po katerih hodimo! Dogodki, za katere smo mislili, da so že utonili v pozabo, so nam zopet blizu, neozdravljene duhovne rane se odpro. Hudo nam je za vse tisto, kar ni bilo v skladu z zapovedjo ljubezni, tako v odnosu do Boga kot do bližnjega in samega sebe.

Prav v takih trenutkih nam Kristus v zakramentu sprave ponuja svojo roko ljubezni. Sporočiti nam želi, da je trpel tudi za naše grehe in da želi vzeti nase bremena, ki nas hromijo na poti do sreče. Priložnost, da se v zakramentu sprave srečamo z usmiljenim Jezusom, bo v teh predprazničnih dneh tudi pri nas in sicer: **v tednu pred božičem smo vam na voljo za sveto spoved vsak dan pred in po jutranji sveto mašo.**

Slovenski duhovnik iz Hamiltona bo na voljo **17., 20. in 21. decembra od 6. pm do 7.30 pm** (maše bodo tudi ob 7 pm). Po navodilu škofije ne bomo spovedovali 24 in 25. decembra (razen v sili).

SUNDAY MISSALS are available in the office \$5.

THE ADVENT WREATH 2nd Candle – (purple)
THE BETHLEHEM CANDLE OR THE CANDLE OF PEACE – God kept his promise of a Savior who would be born in Bethlehem. Preparation means to “get ready”. Help us to be ready to welcome YOU, O GOD!



OUR CATHOLIC WOMENS LEAGUE

Your **2022 CWL membership** dues \$22. can be paid in the church office. **New members aged 16+ (you are never too old) are encouraged to join us. Invite your daughters, nieces, family and friends** especially any students wishing to become teachers to strengthen their resume.

POTICA AND COOKIE BAKING on December 18.

Walnut Potica \$40 with raisins \$45 Cookies \$15
Browns Line Will be taking orders at 416-255-2721
Marija Pomagaj orders and pricing contact Julie at 416-918-3007

DONATIONS for 2021. To get a receipt for income tax purposes, **all major donations** to be in the office for processing by **Dec. 19th**. There will be still collections for Christmas Day and Sunday, Dec. 26th. Thank you.

RENOVATIONS - Church and Hall

We have started much needed repairs and renovations based on priorities and most severe problems. Estimated cost of these projects is \$300,000. We are asking you kindly to help us raise funds for these renovations. Put your name, address and phone number on an envelope with your donation inside. Thank you for your support. To date we have received \$20,400.

OVERHEAD PROJECTOR

We need volunteers to run the overhead projector during English Mass at 10 am. Contact office at 416-255-2721.

SLOVENSKA ŠOLA prodaja BOŽIČNE

ZVEZDE (poinsettias) v nedeljo 5. decembra, soboto 11. decembra in nedeljo 12. decembra. V spomin na vse drage pokojne bodo te zvezde krasile našo cerkev za božične praznike.

Slovenska šola will be selling POISENTTIAS on **Sunday, Dec. 5th, Saturday, Dec. 11th, and Sunday, Dec. 12th**, after Mass, in the church vestibule.

You can honour deceased family members by purchasing poinsettias that will decorate our church.

VERSKI TISK 2022.

Priporočamo vam slovenski verski tisk. Naročnina preko župnije: tednik **DRUŽINA** \$416., mesečnik **Ognjišče** \$90., dvomesečnik **Misijonska Obzorja** \$30., dvomesečnik **Prijatelj** \$42. **Naročnino poravnajte v župnijski pisarni pred 10. januarjem.** Zamudniki bodo morali naročnino poravnati sami direktno elektronično. Ne sprejmljate več čekov.

2. ADVENTNA NEDELJA 2021 - 2nd SUNDAY OF ADVENT 2021

Happy 2nd week of Advent



The candle which we light on the Second Sunday of Advent symbolises Peace.

Peace is like a light shining in a dark place. As we look at this candle we celebrate the peace we find in Jesus Christ. We work for peace - because Jesus is the 'Prince of Peace' and he calls his children to work for peace in his name.

Lord, you come as a tiny, fragile baby; yet we know that you are God and you are with us. May the flame of this candle remind us that you are the light of the world and that if we follow you, we will never walk in darkness, but will have the true light of life Amen.

ALI ŽIVIM IZ VERE?

»Ali veruješ?« Morda, to vprašanje postaja vse potrebnejše. Thomas Merton v delu Semena kontemplacije takole piše: »Ko napoči trenutek, da se pogreznemo v temo, v kateri se najdemo nemočni in sami; ko spoznamo nezadostnost svojih največjih moči in praznino svojih najtrdnjših kreposti; ko nimamo ničesar več, na kar bi se lahko oprli, ničesar, kar bi nas držalo pokonci, ničesar na svetu, kar bi nas vodilo ali razsvetljevalo, tedaj spoznamo, ali živimo iz vere ali ne«.

Zgodi se, da tako pogosto in običajno mislimo na Boga z naučenimi izrazi, da se ta velika stvarnost, ta edina stvarnost, izgubi za izrabljenimi frazami. Morali bi misliti na Boga v njegovi novosti, v njegovi večni svežini. **Od Jezusa se učimo, da je človek največji takrat, ko se skloni, da bi služil sočloveku.**



SHAKE IT OFF AND STEP UP!

by: Keith Wagner, Possibilities Unlimited

A parable is told of a farmer who owned an old mule. The mule fell into the farmer's well. The farmer heard the mule braying and went to the site. After assessing the situation the farmer sympathized with the mule but decided that neither the mule nor the well was worth the trouble of saving. Instead he called his neighbors and asked them to bring their shovels and bury the poor mule and put him out of his misery.

The mule seemed hysterical. When the dirt struck his back he shook it off. As the farmer and his friends continued to shovel a thought struck the farmer. After each shovel of dirt was thrown onto the mule he said, "Shake it off and step up." The mule did what he asked, after every shovel of dirt. After a time the old mule stepped triumphantly out of the well. What seemed to bury him actually became his road to freedom.

There is an alternative to every impossible situation. The way is not always visible to us. But our task is not to work miracles, that is up to God. Our responsibility is to prepare the way, committing every ounce of energy we have to the possibility of the transforming power of God, remembering that a single act of kindness can bring hope to generations yet to come.



IZROČITEV BREZMADEŽNI

**Brezmadežna Devica, moja mati Marija.
Tebi se danes in za vedno izročam,
da bi razpolagala z menoj v dobro človeških duš.
Prosim te, moja Kraljica in Mati Cerkve,
da bi zvesto sodeloval pri tvojem poslanstvu
za prihod Kristusovega kraljestva na svet.
Zato ti darujem, o brezmadežno Marijino Srce,
molitve, dejanja in žrtve današnjega dne,
... (namen)**

**O Marija, brez madeža spočeta,
prosi za nas, ki se k tebi zatekamo, in za vse tiste, ki se k tebi ne
zatekajo, posebno za sovražnike svete Cerkve in vse tiste, ki so ti
priporočeni.**



Svetnik tedna: SVETI MIKLAVŽ

Miklavž, kakor pri nas navadno imenujemo svetega Nikolaja, je gotovo eden najbolj priljubljenih svetnikov. S posebnim veseljem ga pričakujejo otroci, ko na večer pred svojim godom hodi okrog in jim prinaša darove - pridne nagrajuje, poredne pa prepusti kaznim svojim spremljevalcev, parkeljnov. Podoba tega prikupnega svetnika je v nas tako močno živa že od otroških let, bolj kakor podoba malokaterenga drugega svetnika.

Nič neprijaznega, mrkega, togega, tujega ni na njem. Ljubezen do bližnjega in bratovska pomoč, lastnosti, ki ju kaj radi občutimo kot nadležno dolžnost, sta pri svetemu Miklavžu nekaj tako samo po sebi razumljivega, da ganeta še tako trdo srce in ga pridobita za dobro. Svetnik je škof, ki se mu ne zapirajo nobena vrata.

Škof kljub temu, da nam niso ohranjena zanesljiva poročila o tem in so nam ohranjena le po legendi; svetnik, ki je v vsej zahodni in vzhodni Cerkvi od II. stoletja dalje v časteh kot velik priprošnjik in čudodelnik, svetnik, ki prihaja iz teme zimske noči v svetlobo preprostih kmečkih izb in v razkošne sobe mestnih hiš in spet izgine v temi noči.

Tako se je pojavil tudi v zgodovini. Njegovo ime se za kratek čas posveti v četrtem stoletju in spet ugasne,



Worst Day Ever?

By Chanie Gorkin

Today was the absolute worst day ever
And don't try to convince me that
There's something good in every day
Because, when you take a closer look,
This world is a pretty evil place.
Even if
Some goodness does shine through once in a while
Satisfaction and happiness don't last.
And it's not true that
It's all in the mind and heart
Because
True happiness can be obtained
Only if one's surroundings are good
It's not true that good exists
I'm sure you can agree that
The reality
Creates
My attitude
It's all beyond my control
And you'll never in a million years hear me say that
Today was a good day

***Now read from the bottom to top*

ne da bi ga učeni spisi omenjali. V vojnah in barbarskih vpadih so propadale listine, izročilo pa je ohranjala živa pripoved legende, tako tudi o svetemu Nikolaju, našem Miklavžu. Pripoveduje se, da se v Miri niso mogli zediniti, koga naj izvolijo na izpraznjeni škofovski sedež; zbrali so se h goreči molitvi in prosili Svetega Duha za razsvetljenje. Sklenili so, naj bo za škofa tisti duhovnik, ki bo naslednji dan prvi stopil v cerkev. In glej, Nikolaja, ki o vsem tem ni nič vedel, je Bog pripeljal v cerkev in ga tako postavil za škofa.

V tistih časih zadnjih preganjanj kristjanov za časa cesarja Dioklecijana je moral biti zelo pogumen in razumen, kdor je opravljal škofovsko službo. **»Če naj imajo moje besede moč, da bodo segle do srca, moram svojim ovčicam biti za zgled v vseh krepostih,«** je imel navado reči in se je po teh besedah tudi ravnal; bil je usmiljen in dobrotljiv, živel je čisto, se postil in spal na golih tleh, že pred svitom je zbral svoje duhovnike k skupni molitvi.

Naposled so prijeli tudi njega in ga vrgli v ječo, kjer je veliko pretrpel in zato tudi dobil častni priimek spoznavalec. Ko je cesar Konstantin priznal krščanstvo za državno vero, se je škof vrnil v Miro. Umrl je v visoki starosti okoli leta 350.